

LE TEXTE LIBRE

en classe de transition

(Séance de travail du groupe départemental Ecole Moderne (Techniques FREINET) du 7/11/68 - C.E.S. Jean Macé - Classe de transition - VESOUL)

--:--:--:--:--:--

Une trentaine de participants assistent à la séance de travail organisée dans la classe de Lamboley.

15 élèves sont présents.

I - TECHNIQUE

Cinq élèves présentent des textes. Ils viennent les lire à leurs camarades. Un élève désigné à l'avance inscrit au tableau, au fur et à mesure, les titres :

- 1 - Un carreau cassé
- 2 - Une imprudence
- 3 - Une belle journée à la maison
- 4 - Une journée à la pêche
- 5 - A la Motte.

Après chaque lecture, les élèves posent des questions à l'auteur du texte : "Ton histoire est-elle vraie ? A quel moment ça s'est passé ?"

Puis, on passe au vote : Chaque élève annonce le numéro du texte qu'il choisit. Un premier vote donne les résultats suivants :

- 1 - 5 voix
- 2 - 0 voix
- 3 - 5 voix
- 4 - 1 voix
- 5 - 4 voix

On élimine donc les textes 2 et 4 et on procède à un second vote qui donne :

- 1 - 3 voix
- 3 - 3 voix
- 5 - 9 voix (C'est donc ce dernier texte qui est choisi pour la mise au point : Majorité absolue)

MISE AU POINT DU TEXTE :

Voici le texte brut de l'élève :

A LA MOTTE

Jeudi 24 octobre, quelques camarades et moi allons à la motte. Nous partons.

... / ...

... / ...

Nous passons par la ville. Nous montons le chemin caillouteux. Nous arrivons vers une barrière. Nous connaissons les grimpettes, nous les escaladons avec peine. Nous arrivons au dessus de la Motte. Nous nous reposons fatigués de cette montée. Pascal me dit "Nous allons faire une promenade dans le bois ?" je lui répond " Je veux bien " Nous descendons dans le bois. Nous glissons et nous dégringolons. Je me retient à un arbre. Il faut pansser à remonter sur le chemin car nous nous en éloignons. Nous aidons une vieille dame à ramasser de la Mousse pour la grotte. Elle nous a donné des gâteaux et à boire.

Nous redescendons tout contents de cette journée. Je voudrais bien y retourner.

On pratique dans cette classe la mise au point dictée du texte (Procédé décrit par C. FREINET dans l'Educateur N° 19 "Mémento d'Ecole Moderne" Supplément au N° 10 du 15/02/1966)

L'auteur du texte lit une phrase. Celle-ci est améliorée oralement avec la participation des élèves et du maître ; (Quand besoin est, on utilise le dictionnaire : recherche de synonymes, orthographe,...)

La phrase améliorée oralement et collectivement est écrite par chacun sur le cahier de français. Certaines phrases originales sont conservées intégralement. Les élèves qui ont des ennuis avec l'orthographe demandent le secours de leurs camarades, du maître le cas échéant. (Certains mots sont écrits au tableau.)

A la fin, un élève relit le texte mis au point collectivement. Des corrections peuvent encore être apportées à ce moment-là.

Plus tard le maître vérifiera l'orthographe sur chaque cahier.

Voici le texte obtenu :

Un après midi à la Motte

Jeudi 24 Octobre, quelques camarades et moi nous allons à la Motte.

Nous traversons la ville et nous montons le chemin caillouteux. Nous arrivons devant une barrière qui interdit aux voitures de monter plus haut. Nous connaissons les "raccourcis" et nous les escaladons avec peine. Quand nous sommes arrivés au sommet de la Motte, nous nous reposons. Pascal propose de faire une promenade dans le bois ; nous acceptons. Quand nous nous sommes bien amusés, nous remontons car nous nous éloignons du sentier.

Nous aidons une vieille dame à ramasser de la mousse pour garnir le parterre de la grotte. Pour nous récompenser elle nous offre des gâteaux et de la boisson.

Nous redescendons tout contents de cette promenade. Bruno.

Pendant la mise au point du texte, 2 élèves sont chargés de rechercher dans des livres de lectures des textes ayant un rapport avec le texte de l'enfant. Ils seront lus devant les camarades. Ce jour là, aucun texte ne fut découvert.

... / ...

1 - Questions à l'auteur du texte :

- Quand as-tu écrit ton texte ? - en classe
- As-tu fait un brouillon ? - oui
- Combien de temps as-tu mis en tout ? - 1/2 heure (après hésitations)
- Es-tu content qu'il ait été choisi ? - oui
- Quel est le texte que tu aimes le mieux, celui que tu avais écrit ou celui qui vient d'être écrit avec tes camarades ? - (l'enfant ne sait pas trop. Il semble plutôt pencher pour le texte modifié)

2 - Questions aux autres élèves :

- Quelles sont les raisons de votre choix ? Pouvez-vous expliquer pourquoi c'est finalement le texte N° 5 qui a été choisi, alors que, au premier vote, c'est lui avait le moins de voix ?
- Les réponses des enfants sont assez vagues. Il semble que le texte ait été choisi parce que le camarade n'avait pas encore eu de texte choisi pour le journal et aussi parce qu'il l'a bien lu. Lamboley pense que cela vient du fait que les 5 textes étaient assez banals et précise qu'il n'en est pas toujours ainsi. Le choix est souvent déterminé par une raison bien précise.

3 - Discussion avec le maître, les élèves étant partis :

- Tous les élèves écrivent-ils des textes ? Où ?
- Certains écrivent beaucoup, d'autres bien moins. Quelques-uns n'ont encore rien écrit depuis le début de l'année. Les textes sont écrits soit à l'école (moment de travail libre), soit à la maison.
- Que deviennent les textes non élus ?
- Ils peuvent être envoyés aux correspondants.
- Le nombre des textes lus à chaque séance étant limité à 5 ou à 6, comment sont désignés les élèves ?
- Le maître utilise un cahier; une page par élève sur laquelle figurent les titres des textes lus. On tourne les pages. Quand on a 5 ou 6 titres, on arrête. Pour la séance suivante, on tourne les pages depuis l'endroit où on s'est arrêté. Quand la liste est terminée, on recommence au début.
- Dans cette classe, où le texte libre est utilisé chaque jour, la plupart du temps toute la liste est nécessaire pour réunir les 5 ou 6 textes. parfois même, il y en a moins.
- Quelle doit être l'importance de la part du maître au cours de la mise au point ?
- Dans cette classe de transition, où tous les élèves débutent dans les Techniques FREINET, ils ont besoin d'être guidés, encouragés, aidés, "déconditionnés". Il semble donc que la part du maître soit relativement importante. Elle deviendra de plus en plus faible au cours de l'année. IL est essentiel de ne pas déformer l'idée de l'enfant.
- (Ace sujet, lire ou relire la B.E.M. N° 24 "La part du maître" par Elise Freinet On peut la commander à la C.E.L. B.P. 282 CANNES.)
- Le texte libre doit-il être un moyen d'expression ou doit-il servir de point de départ à des leçons de syntaxe ?
- D'abord, et avant tout, un moyen d'expression. Ne pas l'utiliser systématiquement pour des exercices de syntaxe ou de grammaire. Au cours de la mise au point, aidons les enfants à mieux exprimer leur pensée, sans la déformer.

(Lire la B.E.M. "Le texte libre" N° 3 par Célestin FREINET - A commander à la C.E.L.